

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
15 July 2009
Russian
Original: English

**Специальный комитет по вопросу о ходе
осуществления Декларации о предоставлении
независимости колониальным странам
и народам**

Возобновленная сессия

Краткий отчет о 10-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в пятницу, 19 июня 2009 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Наталегава..... (Индонезия)

Содержание

Утверждение повестки дня

Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах (*продолжение*)

Вопросы об Американском Самоа, Ангилье, Бермудских островах, Британских
Виргинских островах, Виргинских островах Соединенных Штатов, Гуаме,
островах Кайман, Монтсеррате, острове Святой Елены, островах Тёркс и
Кайкос и Питкэрне

Заседание открывается в 10 ч.15 м.

Утверждение повестки дня

1. *Повестка дня утверждается.*

**Вопрос о Фолклендских (Мальвинских)
островах (*продолжение*) (A/AC.109/2009/13;
A/AC.109/2009/L.8)**

2. **Г-н Сент-Эме** (Сент-Люсия) говорит, что, поскольку и Аргентина, и Соединенное Королевство претендуют на суверенитет, они вряд ли смогут добиться многого путем переговоров. По мнению его делегации, было бы логичнее, если бы Комитет попытался разъяснить смысл выражения «учитывая интересы населения». Например, необходимо определить, кто должен решать, в чем за-

* Переиздано по техническим причинам.

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчету об этом заседании и о других заседаниях будут изданы в качестве исправления.



ключаются эти интересы и как они должны быть сформулированы и выражены.

3. **Г-н Дау** (Мали), отмечая с сожалением, что принятые Комитетом резолюции пока не привели к выработке решения этого спора, предлагает Аргентине и Соединенному Королевству определить те условия, которые бы позволили осуществить эти резолюции. Комитет должен продолжать усилия, направленные на то, чтобы привести стороны за стол переговоров, с тем чтобы они задействовали процесс диалога.

4. **Г-жа Виотти** (наблюдатель от Бразилии), напомнив о тех призывах, которые были сделаны различными региональными организациями и форумами в отношении скорейшего урегулирования этого спора, вновь выражает поддержку своей делегации законных прав Аргентины в споре по вопросу о суверенитете в отношении Мальвинских островов.

5. Хотя она сожалеет о том, что переговоры между Аргентиной и Соединенным Королевством не возобновились, тот факт, что стороны смогли достичь определенной договоренности относительно открытия военного мемориала на кладбище в Дарвине, является хорошим признаком. Она надеется, что Комитет достигнет существенного прогресса в деле достижения мирного урегулирования спора о суверенитете до начала своей следующей сессии.

6. **Г-н Гутьеррес** (наблюдатель от Перу) говорит, что его делегация признает законные права Аргентины на суверенитет над Мальвинскими островами, островом Южная Георгия и Южными Сандвичевыми островами и прилегающими морскими районами в силу исторических, географических и юридических причин и настоятельно призывает стороны возобновить переговоры в соответствии с предложением, содержащимся в резолюции, которую Комитет принял на предыдущем заседании.

7. **Г-н Рейна Идиакес** (наблюдатель от Гондураса), ссылаясь на резолюцию, принятую Организацией американских государств (ОАГ) на ее самом последнем совещании высокого уровня, говорит, что его делегация также призывает Аргентину и Соединенное Королевство возобновить переговоры в целях нахождения мирного разрешения спора о суверенитете над Мальвинскими островами,

островом Южная Георгия и Южными Сандвичевыми островами и прилегающими морскими районами. Кроме того, если двусторонние переговоры закончатся неудачей, этот вопрос можно всегда передать на рассмотрение какого-либо международного суда для нахождения решения; его правительство всегда делало это и выполняло решения таких судов.

8. **Г-н Росенталь** (наблюдатель от Гватемалы) говорит, что деколонизация может считаться одним из основных достижений Организации Объединенных Наций и что Специальный комитет сыграл одну из главных ролей в этом отношении. Тем не менее, в мире по-прежнему сохраняются 16 несамоуправляющихся территорий.

9. Вместе с тем, в силу существования спора о суверенитете колониальная ситуация в вопросе о Мальвинских островах является особой. Соединенное Королевство нарушило территориальную целостность Аргентинской Республики, оккупировав силой часть ее территории и переместив затем на острова свое собственное население. Соответственно, вопрос о Мальвинских островах является вопросом о колонизации территории, а не о колонизации населения. Организация Объединенных Наций четко исключила возможность применения в этом случае принципа самоопределения, установив в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, что всякая попытка, направленная на то, чтобы частично или полностью разрушить национальное единство и территориальную целостность страны, несовместима с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций.

10. Его делегация поддерживает проект резолюции, который был принят на предыдущем заседании, и надеется на то, что Аргентинская Республика и Соединенное Королевство как можно скорее возобновят двусторонние переговоры в целях достижения справедливого, мирного и прочного решения этого спора.

11. **Г-жа Гальярдо Эрнандес** (наблюдатель от Сальвадора) говорит, что вопрос о Мальвинских островах должен быть урегулирован на основе уважения территориальной целостности и суверенитета Аргентинской Республики. Это мнение основывается на международных правовых принципах и географических, юридических и историче-

ских правах на эти острова. Различные аргументы, выдвигаемые колониальной державой с целью оправдать свое продолжающееся пребывание на островах, не учитывают тот факт, что данный вопрос представляет собой спор о суверенитете, существование которого уже давно было признано.

12. Напомнив о том, что на восемнадцатой Иbero-американской встрече глав государств и правительств был вновь сделан призыв к скорейшему возобновлению двусторонних переговоров, она настоятельно призывает Соединенное Королевство как можно скорее возобновить процесс переговоров в целях нахождения справедливого, мирного и окончательного решения этого спора в соответствии с пожеланиями населения.

13. **Г-н Кансела** (наблюдатель от Уругвая), приветствуя консенсусное принятие на предыдущем заседании резолюции по вопросу о Мальвинских островах, напоминает, что Уругвай всегда поддерживал Аргентинскую Республику в ее законных правах на суверенитет над Мальвинскими островами, островом Южная Георгия и Южными Сандвичевыми островами и прилегающими морскими районами.

14. Данный вопрос уникален с той точки зрения, что колониальная ситуация на этих островах носит особый характер, ибо она связана со спором о суверенитете. Право на самоопределение не безгранично. Из пункта 6 постановляющей части резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи ясно следует, что выполнение Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам должно основываться на уважении территориальной целостности государств. Аргентина унаследовала права на эти острова от Испании и законно владела ими до 1833 года. Таким образом, территориальная целостность Аргентинской Республики напрямую связана с рассматриваемым вопросом.

15. Нахождение мирного решения этого конфликта является обязательством обоих участвующих в споре государств, и переговоры должны охватывать все аспекты будущего островов. Урегулирование этого спора пойдет на благо всего южно-атлантического региона и создаст условия для более широкого сотрудничества между Соединенным Королевством и Аргентиной.

16. **Г-жа Уильямс** (Гренада), подтверждая давнюю позицию ее делегации в отношении прав и обязанностей в связи с рассматриваемым вопросом, говорит, что принципы самоопределения и суверенитета, содержащиеся в Уставе Организации Объединенных Наций, являются, применительно к данному случаю, противоборствующими правами. В этой связи она настоятельно призывает обе стороны учитывать эти принципы в ходе своих обсуждений этого вопроса.

Вопросы об Американском Самоа, Ангилье, Бермудских островах, Британских Виргинских островах, Виргинских островах Соединенных Штатов, Гуаме, островах Кайман, Монтсеррате, острове Святой Елены, островах Тёркс и Кайкос и Питкэрне (A/AC.109/2009/1, 3–8, 11, 14 и 16; A/AC.109/2009/L.9)

17. **Председатель** привлекает внимание к подготовленным Секретариатом рабочим документам по 11 самоуправляющимся территориям, которые содержатся в документах A/AC.109/2009/1, 3–8, 11, 14 и 16.

Проект резолюции A/AC.109/2009/L.9

18. *Проект резолюции A/AC.109/2009/L.9 принимается.*

19. **Г-н Сент-Эме** (Сент-Люсия) приветствует принятие этого проекта резолюции; при этом он считает важным учитывать интересы народа, поскольку именно народ и образует государства, независимо от того, какую форму они принимают. Необходимо обеспечить последовательность действий в вопросах самоопределения и учет интересов и прав затронутых народов.

Заседание закрывается в 11ч. 10 м.